

# SOUTH EAST ASIAN REVIEW

## 1980-1989 ARCHIVE

### Vol IV No. 2 February 1980

#### **Special Issue: The Tai of Assam and Their Life-Cycle Ceremonies (Part II) B.J. TERWIEL**

The Marriage Ceremony	93
Rituals Concerning Death Amongst the Assamese Tai	119
Tai Death Rituals in Wider Perspective	131
Conclusion	163

### Vol V No. 1 August 1980

Borobudur as a Monument of Esoteric Buddhism	LOKESH CHANDRA	1
On Burmese Horoscopes	JULIANE SCHOBBER	43
U Nu as Dramatist	JOSEPH A. WITHEY	57

### Vol V No. 2 December 1980

#### **Special Issue: The Ramayana in South East Asia**

Abbreviation		ii
Introduction	SACHCHIDANAND SAHAI	1
The Ramayana in Early Java	S. ROBSON	5
Some Proper names in the Khmer Ramakerti	SAVEROS POU	19
The Rama Story of Thai Cultural Tradition	S. SINGARAVELU	31
The Customs and Social Values in the Ramakien	SRISURANG POOLTHUPYA	49
The Phra lak Phra Lam and the Laotian Cultural Tradition	SACHCHIDANAND SAHAI	67
Notes on Ramayana in Burmese Literature	U TIN HTWAY	85
Select Bibliography		95
Index		99

## Vol VI Nos.1-2, January- December 1981

### Special Issue: The Tai of Assam: Sacrifices and time Reckoning

B.J. TERWIEL

Chapter 1—Introduction	1
Section 1 The Likely Origin and Spread of the Tai Peoples	1
Section 2 Research Aims and Methods	8
A Note on Transliteration	13
PART A—SACRIFICES	17
CHAPTER 2—BLOOD SACRIFICES AMONGST THE ASSAMESE TAI	19
Methodology	19
Sacrificial Rituals of the Khamyang	25
a) The Sacrifice for Phi Mueang or Raaz Daew	25
b) The Sacrifice for Phii Faa, or Sarok Daew	31
c) Sacrifices for Phii Hucan, or Ghor Daew	34
Sacrificial Rituals of the Phakey	34
a) The Sacrifice for Phii Suea Mueang, or Sum Daew	34
b) The Sacrifice for Phii Hung	35
Sacrificial Rituals of the Khamti	
a) Sacrifices for Phii Mueang	37
b) Other Sacrifices	37
CHAPTER 3—AHOM SACRIFICIAL RITUALS	39
The Historical Background	39
Methodology	47
Sacrificial Rituals	48
a) The Communal Ritual Called uum phra	48
b) Sacrifices for Phii Mae Thao	54
c) Sacrifices for Aai Mae Nang or batawi puja, and subachani	56
d) Yaa Ssing Phra , Lueng Don and fowls' bone oracles	57
e) A sacrifice for Lai Lungam	59
f) Sacrifices for the Ancestors	60
g) Other Ahom Sacrifices	62
General Remarks	63
CHAPTER 4—SACRIFICIAL TRADITIONS AMONGST OTHER TAI GROUPS	65
The Shan	65
The Lue	66
The Nua	68
The Yuan	69
The Siamese	70
The Tai of Southern Thailand	73
The Tai of northern Thailand	73
The Laotians	74
The Tai Neua	79
The Black and the White Tai	80
The Red Tai	81
The Chuang	82
The Nhang	82
Analysis	83
a) The Annual communal sacrifices	83
b) Human sacrifices	88
c) The Range of victims	89
d) Divination techniques	90
e) Oaths of allegiance	91
CHAPTER 5—SACRIFICES IN WIDER PERSPECTIVE	93
a) Assamese lowland peoples	93
b) Assamese hill peoples	95
c) The Kachin	98
d) The Chin	100
e) The Akha	101

f) P'u Noi	101
g) The Karen, the Lawa, the lahu and the Khmu	102
h) The Hmong	103
i) The Chinese Traditions	105
j) The Ch'iang	106
k) The Muong	107
l) Other Vietnamese Minority Groups	108
m) The Khmer	110
n) The Pear	111
Analysis	
1) Human Sacrifices	111
2) Animal Sacrifices	112
3) The talao	115
4) Divination techniques	117
<b>PART B—TIME RECKONING</b>	<b>121</b>
<b>CHAPTER 6—ANCIENT ASPECTS OF TAI CALANDERS</b>	<b>123</b>
The Ahom	123
The Khmayang, the Phakey and the Khamti	126
The Shan	129
The Lue	130
The Yuan	130
The Siamese	131
The Lao	134
The Tai Neua	135
The Black Tai and the White Tai	136
The Red Tai	137
The Dioi	138
The Tho	138
Overview	138
a) The sexagenary cycle	138
b) The months	140
c) The sixty- day cycle	141
d) The ten-day and the five-day week	142
e) Divisions of the Day	145
<b>CHAPTER 7—THE ANCIENT TAI CALENDAR IN WIDER PERSPECTIVE</b>	<b>147</b>
Section 1 The sixty-year and the sixty-day cycles	147
a) The Indian system	147
b) The Tibetan Cycle	148
c) Mon and early Burmese cycle	148
d) The Akha	149
e) The Khmu, the P'u Noi and the Lamet	149
f) The Chinese system	150
g) The Hmong system	152
h) The Muong	153
i) The Vietnamese	153
j) The Khmer Cycle	154
Section 2 The Lunar Calendar	155
a) The Indian system	155
b) The Burmese system	155
c) Akha and P'u Noi, Hmong and Lamet weeks	162
d) The Chinese week and subdivisions of the day	163
e) The Muong and Vietnamese diurnal divisions and weeks	164
f) The Khmer week	164
Summary	165
<b>CHAPTER 8—CONCLUSIONS</b>	<b>167</b>
Aspects of Ancient Tai Culture	169
Tai Culture in its wider setting	175
<b>BIBLIOGRAPHY—REFERENCES CITED</b>	<b>181</b>
<b>Index</b>	<b>189</b>

## Vol VII Nos.1-2, January- December 1982

**Special Issue: Buddhism and Society in Thailand** ed. by  
**B.J. TERWIEL**

Introduction	B.J. TERWIEL	iii
The Significance of Buddhism for Thai Studies	SUNTHORN NA RANGSI	1
Some Thoughts on the Early Stages of Thai Buddhism Relevant to the Art and Architecture of Sukhothai	BETTY GOSLING	11
Buddhism and Political Authority: A Symbiotic Relationship	SOMBOON SUKSAMRAN	25
Study of the Ordination Hall (Bot) in the Context of the Thai Monastery (Wat)	PINNA INDORF	43
Buddhism and Thai Education	CHATUSMARN KABILSINGH	63
Buddhism and Thai Education	PALANEE DHITIWATANA	75
Buddhism, the Villager's Perspective	B.J. TERWIEL	87
Buddhism and Society Beyond the Present Horizon	SULAK SIVARAKSA	97
Bibliography		121

## Vol VIII Nos.1-2, January- December 1983

**Special Issue: Development Issues in Thailand Papers Presented at the First International Conference on Thai Studies, 1981, New Delhi, edited by B.J. Terwiel.**

Local Resource Management: Some Development Principles for Rural Thailand	MICHAEL M. CALAVAN	1
Problems of Development in Thai Political Setting	SANEH CHAMRIK	37
Communication and Rural Development in Thailand: A New Approach	DAMRONG THANDEE	71
Social Change and Contemporary Thai Politics: An Analysis of the Inter-Relationship Between the Society and the Polity	LIKHIT DHIRAVEGIN	93
The Idea of Power in Thai Society	WITHAYA SUCHARITHANARUGSE	137
Redistribution of the Population of Krung Thep Maha nakhon, the Capital District of Thailand during January 1978	LARRY STERNSTEIN	161
The Development of Communication in Thailand in the late Nineteenth Century	PIYANART BUNNAG	199
The Role of Modern Medicine in Thailand	ARMIN M.F. GOLDSCHMIDT	219
Social Change and Co-operation Among Various Faiths in Thailand	KIRTI BUNCHUA	227

## Vol IX Nos.1-2, January- December 1984

### **Special Issue: Traditional and Acculturative Medical Practices Among Ethnic Laos: A Study in Rockford and Elgin , Illinois, Mary Lou Robertson.**

List of Tables	iii
List of Appendices	iv
Acknowledgements	v
Chapter	
One Introduction	1
Purpose of Study	1
Review of literature on Acculturation to Cosmopolitan Medicine	2
Methodology	5
Two Background on Communities	9
Population Size	9
Arrival in Rockford and Elgin : Formation of Communities	10
Impact on Local Population	11
Three Theories on Illness	13
Review of Literature on Lao Theories of Illness	13
Local Lao Theories of Illness	16
Discussion	18
Four Types of Traditional Healers	21
Mou Paw: Healers Who Treat Broken Bones	21
Buddhist Monks: Their Role as Healers	31
Mae Khaw: "Nuns"	37
Comparison of Traditional Healers	38
Five Treatments Used at Home	41
Khuut Lom: Coin Rubbing	41
Ventouse: Cupping	43
Pinching and Acupressure	44
Hom: Steaming	45
Medicaments Purchases in Asian Food Stores	45
Childbirth Practices	46
Summary	52
Six Preventive Measures	55
Literature on Amulets	55
Literature on Tattoos	56
Importance of Amulets and Tattoos in Rockford and Elgin	57
Conclusions	58
Seven Ceremonies Related to Health care	59
Baasii and Suu Khwan	59
Bun: Merit Making Ceremony	62
Eight Health Options Compared	67
Health Options in Laos	67
Health Options in Rockford and Elgin	70
Nine Conclusions	73
Continued Use of Traditional Medicine	73
Choice of Health Care	77
Who Uses Traditional Medicine ?	79
Future for Traditional Medicine	81
References Cited	85

## Vol X Nos.1-2, January- December 1985

### Special Issue: Mapu Kanwa's Arjuna Wiwaha Sargas I-XIII Text Translation and Commentary by Patricia Henry

Summary of the Arjuna Wiwaaha	4
Date, Authorship and Genre	12
Date of Author: Evidence from the Epilogue	12
The Role of the Javanese Kawi	15
The Kakawin Genre	17
Related Sanskrit Works: The Mahabharata and The Kiraataarjuniiyam	20
The Aesthetic of balance: The Javanese Context for the AW	22
The Arjuna Wiwaaha, Sargas I-XIII	30
Sarga I	34
Sarga II	42
Sarga III	46
Sarga IV	56
Sarga V	60
Sarga VI	64
Sarga VII	68
Sarga VIII	74
Sarga IX	78
Sarga X	82
Sarga XI	82
Sarga XII	84
Sarga XIII	90
Commentary on the Arjuna Wiwaaha	96
Notes to Sarga I	96
Notes to Sarga II	109
Notes to Sarga III	113
Notes to Sarga IV	118
Notes to Sarga V	121
Notes to Sarga VI	124
Notes to Sarga VII	125
Notes to Sarga VIII	129
Notes to Sarga IX	131
Notes to Sarga X	133
Notes to Sarga XI	136
Notes to Sarga XII	137
Notes to Sarga XIII	142
APPENDIX A : Partial Index	145
APPENDIX B : Meters	147
BIBLIOGRAPHY	150

## Vol XI Nos.1-2, January- December 1986

### Special Issue: Japanese Economic Activity in Siam, WILLIAM L. SWAN

Introduction	i
Meiji Japanese in Siam	1
Siam –Japan Trade to 1930	13
Siam and Other Areas of Southeast Asia Compared	22
The Chinese Boycotts of 1928 and 1931	26
Japanese Exports Take the Lead	36
The Japanese Community	51
The Chinese Boycott of 1937	55
Capital Investment and Other Non-Trading Ventures	63
Siamese Exports Take the Lead	76
Phibun's Neutrality Favors Japan	96
Phibun Disappears	118
Conclusion	123
Bibliography	126
Index	131

## Vol XII Nos.1-2, January- December 1987

### Special Issue: "The Fourth Anglo-Burmese War" Britain and the Independence of Burma, Nicholas Tarling

Chapter I 'A new and better cunning'	1
Chapter II 'An Empire gem'	33
Chapter III 'Iturus Rangoon –ko demain, te saluto'	77
Chapter IV 'The Lord was on his side'	137
Chapter V 'Unhonoured and Aung San'	179
Chapter VI 'What a close shave we had'	231
Chapter VII 'Their pockets and pistols so empty'	285

## Vol XIII Nos.1-2, January- December 1988

### Special Issue: The Muslims of Thailand Historical and Cultural Studies, edited by Andrew D.W. Forbes

Preface		
The Muslims of Thailand: A Survey	OMAR FAROUK	1
Popular Islam in Thailand	RAYMOND SCUPIN	31
A Group of Thai Muslims who were amongst the Earliest Settlers of Songkhla	CHUSIRI CHAMORAMAN	47
Thai-speaking Muslims in Two Southern Thai Coastal Fishing Villages: Some Processes of Interaction with the Thai Host Society	ANGELA BURR	53
The Yunnanese ("Ho") Muslims of North Thailand	ANDREW D.W. FORBES	87
Cham Muslims in Thailand	RAYMOND SCUPIN	105
The Muslim's Children Play Culture	WANNI WIBULSWASDI ANDERSON	111
The Relationship between Muslim Peasant and Urban Religion	ANGELA BURR	123
Socio-psychological Aspects of the Works of Thai-Muslim Bomohs in Patanai	RUTH-INGE HEINZE	135
Islam and Southern Thai Ethnic Reference	A.V.N. DILLER	155

## Vol XIV Nos.1-2, January- December 1989

### Special Issue: The Muslims of Thailand Politics of the Malay-speaking South, edited by Andrew D.W. Forbes

Preface		
The Muslims of southern Thailand	ASTRI SUHRKE	1
Thai Muslim Separatism in South Thailand	M. LADD THOMAS	19

Identity and Rebellion among Southern Thai Muslims	RUTH MCVEY	33
Imperialism and Islam: The Impacts of Modernization on the Malay Muslims of South Thailand	H.E. WILSON	53
Malay-Muslim and Thai-Buddhist Relations in the Pattani Region: An Interpretation	DONALD TUGBY & ELISE TUGBY	73
Thai Society and Muslim Minority	ARONG SUTHASASNA	91
The Role of Women in Maintaining Ethnic Identity and Boundaries: A Case of Thai Muslims (The Malay Speaking Group) in South Thailand	CHAVIVUN PRACHUABMOH	113
The Country of Patani in the Period of Reawakening. A Chapter from Ibrahim Syyjru's Sejarah Kerajan Melayu patai	CONNER BAILEY & JOHN N. MIKIC	151
Thailand's Muslim Minorities : Assimilation, Succession or Co-existence ?	ANDREW D.W. FOBES	167
The Muslim Separatist Movement in Southern Thailand From an Indian Perspective	GANGANATH JHA	183